FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario — District No. 112 Russell — S. District No. a — {Polling sub-division / Subdivision de votation} No. 1 — {in / dans} Cambridge Twp {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par {Enumerator. / Enumérateur.} Edward Racine — 26 & 27 June

Page 12 — Page 12

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.							Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmité.	
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "ret" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory, or "h" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "f" pour fabrique, "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employés à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employés à la maison.	Months employed in other capacity than trade in factory or home. / Mois employés à d'autre occupation que métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages permanent de quelque nature que ce soit $.	Extra earnings, from any source, not of occupation or trade $. / Gages supplémentaires, de quelque source que ce soit, pas compris métier ou profession $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	(If infirmity dates from childhood, add "from childhood." a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance." a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.)	
Line / Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1		Rose Eliza	M	B	Fille	C	9 Oct	1878	22	Que Fr			Canadien		Cath R	Cultivateur					1									1	1	1	1	Français	
2		Alexina	F		Fille	C	4 Sep	1880	20	Que Fr																				1	1	1			
3		Amédée	M		Fils	C	21 Dec	1882	18	Que Fr																				1	1	1			
4	Pr	Robert Emilien	M		Chef	C	10 Sept	1878	23	Ont Fr			Français		Cath R	Instituteur				1				10		240			1	1	1	1		
5	Pr	Pauline Edmire	M		Chef	M	7 Fev	1867	34	Ont Fr																			1	1	1	1		
6		Pasana	F		Epouse	M	21 Avril	1876	24	Que Fr																								
7		Amanda	M		Fille	C	4 Avril	1896	4	Que Fr																								
8		Virginie	M		Fille	C	4 Oct	1899	1	Que Fr																								
9	Pr	Pr	Grand Pierre	M		Chef	M	6 Avril	1842	58	Que Fr				Français		Cath R	Cultivateur				1								1	1	1	1		
10			Lezie	F		Epouse	M	16 Sept	1865	35	Ont Fr																		10	1	1	1	1		
11			Rose	M		Fille	C	21 Mars	1889	12	Ont Fr																		8	1	1	1	1		
12			Charles	M		Fils	C	4 Mars	1894	7	Ont Fr																								
13			Albert	M		Fils	C	17 Fev	1899	2	Ont Fr																								
14			Emilien	M		Fils	C	16 Oct	1900	5 mois	Ont Fr																								
15	Pr	Pr	Sauvé Edmond	M		Chef	M	20 Avril	1836	64	Que Fr				Français		Cath R	Cultivateur				1										1	1		
16			Adelaïne	F		Epouse	M	15 Août	1836	64	Ont Fr																								
17			Edouard	M		Fils	C	11 Jan	1870	31	Ont Fr							Fils Cultivateur		1		1			6	150					1	1	1		
18			Agnes	F		Fille	C	30 Oct	1874	26	Que Fr														R	200					1	1	1		
19			Wilfrid	M		Fils	C	13 Oct	1876	24	Que Fr							Fils Cultivateur				1									1	1	1		
20			Adelaïne	M		Fils	C	23 Mai	1879	21	Que Fr																				1	1	1			
21			Rodolphe	M		Fils	C	28 Mai	1881	19	Que Fr																								
22	Pr	Pr	Sauvé Joseph	M		Chef	M	16 Jan	1839	62	Que Fr				Français		Cath R	Cultivateur				1												
23			Rosalie	F		Epouse	M	7 Fev	1847	54	Que Fr																								
24			Joseph	M		Fils	C	30 Juillet	1871	29	Ont Fr																								
25			Adelaïs	M		Fils	C	7 Juillet	1878	26	Ont Fr																								
26			Edé	M		Fils	C	12 Dec	1874	26	Ont Fr																								
27			Adina	F		Fille	C	1 Mar	1881	19	Ont Fr																								
28			Eveline	F		Fille	C	19 Juillet	1883	17	Ont Fr																								
29			Amatale	M		Fils	C	18 Juillet	1885	15	Ont Fr																		4	1	1	1	1		
30			Napoleon	M		Fils	C	10 Avril	1886	14	Ont Fr							Cultivateur											8	1	1	1	1		
31			Alexis	M		Fils	C	26 Fev	1894	13	Ont Fr																								
32	Pr	Pr	Desrosiers Damase	M		Chef	M	24 Juillet	1846	54	Que Fr				Français		Cath R	Cultivateur				1												
33			Celanire	F		Epouse	M	9 Juin	1850	50	Que Fr																								
34			Victor	M		Fils	C	3 Dec	1874	26	Que Fr																								
35			Albert	M		Fils	C	8 Août	1877	23	Que Fr																								
36			Marion	F		Fille	C	10 Mars	1880	21	Que Fr																								
37			Damase	M		Fils	C	17 Mai	1881	19	Que Fr																								
38			George	M		Fils	C	17 Mars	1884	17	Que Fr																								
39			Marie	F		Fille	C	10 Fev	1886	15	Que Fr																								
40			Marianne	F		Fille	C	1 Mai	1889	11	Que Fr																								
41	Pr	Pr	Lecompte Louis	M		Chef	M	14 Avril	1845	55	Que Fr				Français		Cath R	Cultivateur				1												
42			Julienne	F		Epouse	M	10 Avril	1855	45	Que Fr																								
43			Arcadie	M		Fils	C	2 Fev	1883	18	Que Fr							Fils Cultivateur																
44			Melvina	F		Fille	C	10 Dec	1884	16	Que Fr																		9	1	1	1	1		
45			Louis	M		Fils	C	2 Jan	1892	11	Que Fr																								
46			Valentine	F		Fille	C	1 Jan	1893	8	Que Fr																								
47			Rosalba	F		Fille	C	8 Mar	1894	6	Que Fr																								
48			Leopold	M		Fils	C	10 Oct	1895	5	Que Fr																								
49	Pr	Pr	Blais Israël	M		Chef	M	12 Sept	1864	37	Ont Fr																								
50			Marie	M		Epouse	M	11 Sept	1865	35	Ont Fr																								